

# SleepAngel®



## SleepAngel® Medyczne Poduszki i kołdry

### Instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

SleepAngel® produkty mogą być od razu oddane do użytku. Produkt nie jest sterylizowany

#### 1. Inspekcja i konserwacja

##### Inspekcje produktów

- Sprawdź wzrokowo produkty, aby zidentyfikować wszelkie naruszenia osłony lub znaczące uszkodzenia.
- Wymień uszkodzone produkty.
- W przypadku stosowania chusteczek na wszystkich powierzchniach poliuretanowych, powierzchnię należy wytrzeć czystą wodą po zastosowaniu czyszczenia.

##### Co tydzień (lub przy wypisie pacjenta)

- Sprawdź, czy na produkcie nie ma śladów zanieczyszczenia płynami oraz czy nie ma uszkodzeń lub dziur w pokrywie produktu.
- Zanieczyszczony produkt usunąć jako odpady szpitalne.

#### 2. Instrukcje czyszczenia

Do normalnego czyszczenia: użyj łagodnego roztworu detergentu i wody.

Jeśli pokrywa jest mocno zabrudzona, można użyć 0,1% roztworu chloru (1000 ppm) i zimnej wody. Jeśli osłona była wystawiona na działanie płynów ustrojowych, takich jak krew, można użyć 1% roztworu chloru (10 000 ppm) i zimnej wody.

Częste lub długotrwałe używanie 1% roztworu chloru (10 000 ppm) może skrócić żywotność tkaniny.

**Uwaga.** Stosowanie chusteczek nasączonych alkoholem i roztworów czyszczących może spowodować chwilową zmianę powierzchni tkaniny obiciowej i pozostawienie większej podatności na uszkodzenia mechaniczne. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem. Po obróbce należy ostrożnie wymienić prześcieradło, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.

Ta sama procedura czyszczenia dotyczy PneuMaPure™ filtr. Unikaj ścierania filtra i tkaniny.



Nie wybielać, nie prać w pralce, nie czyścić chemicznie, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować.

#### 3. Przechowywanie

- Poduszkę można przechowywać na płasko, na boku lub pionowo bez uszkodzeń. Nie zginaj poduszki.
- Kołdrę można przechowywać złożoną lub zwiniętą, unikaj zginanie i rozciąganie filtra PneuMaPure™.

# SleepAngel®



## SleepAngel® Medyczne Poduszki i kołdry

### Instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

SleepAngel® produkty mogą być od razu oddane do użytku. Produkt nie jest sterylizowany

#### Produkty czyszczące / dezynfekujące, których można użyć:

- % 1 roztwór nadtlenu wodoru
- Anios OxyFloor
- Aniospray Quick
- Anioxy Spray WS
- AntiGone
- Bacillol AF
- Pianka Bacillol
- Chusteczki Bactidic
- Betadine
- Chusteczki Chemisept
- Chusteczki Alkoholowe Clinell
- Sporicidal Chusteczki Clinell
- Uniwersalne Chusteczki Dezynfekujące Clinell
- Uniwersalny Spray Clinell
- Roztwór Dwutlenku Chloru, 1000 ppm
- Roztwór Uwalniający Chlor, 1000 ppm
- Descosept PUR Chusteczki RTU
- Desinfektionstuch
- Ecopine, (%5 Roztwór w Wodzie)
- Incidin Pro
- Kohrsolin FF
- Life Clean
- Meliseptol Rapid
- Microbac Forte
- Mikrozid Sensitive Liquid
- Chusteczki Mikrozid Sensitive
- Perform 1% i 3%
- Chusteczki do czyszczenia Reinigungstuch
- Rely+ON Perasafe
- Rely+ON Virkon
- Sani-Cloth Aktywny
- Chusteczki Steisept

- Terralin® protect (maks. 4%)
- Terralin® protect (maks. 4%)
- Protect TPH
- Virusolve (% 5 i %10 roztwór w wodzie)

#### Środki czyszczące, które nie są zalecane i mogą uszkodzić powierzchnię tkaniny:

- Roztwór Dwutlenku Chloru, 10.000 ppm
- Disclean ENDO PAA (Roztwór Kwasu Nadoctowego)
- Bakteriobójcze chusteczki jednorazowe PDI Sani-Cloth Bleach
- Kwas nadoctowy
- Incidin OxyFoam S

**Lista ta nie jest wyczerpująca i należy ściśle przestrzegać odpowiednich stężeń i nie przekraczać ich**

# SleepAngel®



## SleepAngel® Medyczne Poduszki i kołdry

### Instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

SleepAngel® produkty mogą być od razu oddane do użytku. Produkt nie jest sterylizowany

#### 1. Inspekcja i konserwacja

##### Inspekcje produktów

- Sprawdź wzrokowo produkty, aby zidentyfikować wszelkie naruszenia osłony lub znaczące uszkodzenia.
- Wymień uszkodzone produkty.
- W przypadku stosowania chusteczek na wszystkich powierzchniach poliuretanowych, powierzchnię należy wytrzeć czystą wodą po nałożeniu chusteczki.

##### Co tydzień: (lub przy wypisie pacjenta)

- Sprawdź, czy na produkcie nie ma śladów zanieczyszczenia płynami oraz czy nie ma uszkodzeń lub dziur w pokrywie produktu.
- Zanieczyszczony produkt usunąć jako odpady szpitalne.

#### 2. Instrukcje czyszczenia

Do normalnego czyszczenia: użyj łagodnego detergentu i roztworu wody.

Jeśli pokrywa jest mocno zabrudzona, można użyć 0,1% roztworu chloru (1000 ppm) i zimnej wody. Jeśli osłona była wystawiona na działanie płynów ustrojowych, takich jak krew, można użyć 1% roztworu chloru (10 000 ppm) i zimnej wody.

Częste lub długotrwałe używanie 1% roztworu chloru (10 000 ppm) może skrócić żywotność tkaniny.

**Notatka.** Stosowanie chusteczek nasączonych alkoholem i roztworów czyszczących może spowodować chwilową zmianę powierzchni tkaniny obciowej i pozostawienie większej podatności na uszkodzenia mechaniczne. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem. Po obróbce należy ostrożnie wymienić prześcierdło, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.

Ta sama procedura czyszczenia dotyczy PneumaPure™ filtr. Unikaj ścierania filtra i tkaniny.



Nie wybielać, nie prać w pralce, nie czyścić chemicznie, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować.

#### 3. Przechowywanie

- Poduszkę można przechowywać na boku, na boku lub pionowo bez uszkodzeń. Nie zginaj poduszki.
- Kołdrę można przechowywać złożoną lub zwiniętą, unikaj zginanie i rozciąganie filtra PneumaPure™.

# SleepAngel®



## SleepAngel® Medyczne Poduszki i kołdry

### Instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

SleepAngel® produkty mogą być od razu oddane do użytku. Produkt nie jest sterylizowany

#### Produkty czyszczące / dezynfekujące, których można użyć:

- % 1 roztwór nadtlenu wodoru
- Związki amonowe
- Anios Oxy'Floor
- Aniospray Szybki
- Anioxy Spray WS
- Antygona
- Bacillol AF
- Pianka Bacillol
- Chusteczki Bactidic
- Betadyna
- Środek do odkażania powierzchni Cavi Cide
- Chusteczki Cavi
- Chusteczki Chemisept
- Roztwór dwutlenku chloru, 1000 ppm
- Roztwór uwalniający chlor, 1000 ppm
- Chusteczki alkoholowe Clinell
- sporobójcze chusteczki Clinell
- Uniwersalne chusteczki dezynfekujące Clinell
- Uniwersalny spray Clinell
- Descosept PUR Chusteczki RTU
- Dezynfekcja
- Ecopine, (%5 roztwór w wodzie)
- Ecopine, (%5 roztwór w wodzie)
- Pianka Incidin i Incidin Plus
- Incidin Pro
- Alkohol izopropylowy, %70
- Kohrsolin FF
- Life Clean
- Czysta pianka Meliseptol
- Meliseptol Rapid
- Microbac Forte

- Płyn Mikrozyd AF
- Mikrozyd Sensitive Liquid
- Roztwór NaOH
- Oxivir Plus
- Chusteczki PDI Sani Cloth AF3
- PDI Sani-Cloth Jednorazowe chusteczki bakteriobójcze wybielacza
- Perform 1% i 3%
- Roztwór fenolowy, % 1
- Ściereczki do czyszczenia Reinigungstuch
- Polegaj+ON Perasafe
- Polegaj+ON Virkon
- Sani-Cloth Aktywny
- Spryskaj
- Chusteczki sterylne
- Jednorazowe chusteczki bakteriobójcze Super Sani Cloth
- Terralin® protect (maks. 4%)
- Ochrona TPH
- Wirusolve (roztwór %5 i %10 w wodzie)
- Mokra chusteczka

#### Środki czyszczące, które nie są zalecane i mogą uszkodzić powierzchnię tkaniny:

- Roztwór dwutlenku chloru, 10.000 ppm
- Oczyszczacz ENDO PAA (roztwór kwasu nadoctowego)
- Bakteriobójcze chusteczki jednorazowe PDI Sani-Cloth Bleach
- Kwas nadoctowy
- Incidin OxyFoam S

Lista ta nie jest wyczerpująca i należy ściśle przestrzegać odpowiednich stężeń i nie przekraczać ich.

# SleepAngel®



## SleepAngel® Materac medyczny

### Instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

SleepAngel® urządzenia mogą być od razu oddane do użytku. Produkt nie jest sterylizowany

#### 1. Inspekcja i konserwacja

##### Inspekcje produktów

- Sprawdź wzrokowo produkty, aby zidentyfikować wszelkie naruszenia osłony lub znaczące uszkodzenia.
- Wymień uszkodzone produkty.
- W przypadku stosowania chusteczek na wszystkich powierzchniach poliuretanowych, powierzchnię należy wytrzeć czystą wodą po nałożeniu chusteczki.

##### Co tydzień: (lub przy wypisie pacjenta)

- Sprawdź, czy na produkcie nie ma śladów zanieczyszczenia płynami oraz czy nie ma uszkodzeń lub dziur w pokrywie produktu.
- Zanieczyszczony produkt usunąć jako odpady szpitalne.

#### 2. Instrukcje czyszczenia

Do normalnego czyszczenia: użyj łagodnego detergentu i roztworu wody.

Jeśli pokrywa jest mocno zabrudzona, można użyć 0,1% roztworu chloru (1000 ppm) i zimnej wody. Jeśli osłona była wystawiona na działanie płynów ustrojowych, takich jak krew, można użyć 1% roztworu chloru (10 000 ppm) i zimnej wody.

Częste lub długotrwałe używanie 1% roztworu chloru (10 000 ppm) może skrócić żywotność tkaniny.

**Notatka.** Stosowanie chusteczek nasączonych alkoholem i roztworów czyszczących może spowodować chwilową zmianę powierzchni tkaniny obciowej i pozostawienie większej podatności na uszkodzenia mechaniczne. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem. Po obróbce należy ostrożnie wymienić prześcieradło, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.

Ta sama procedura czyszczenia dotyczy PneumaPure™ filtr. Unikaj ścierania filtra i tkaniny.



Nie wybielać, nie prać w pralce, nie czyścić chemicznie, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować.

#### 3. Przechowywanie

- Materac można przechowywać na płasko, na boku lub pionowo bez uszkodzeń.

# SleepAngel®



## SleepAngel® Materac medyczny

### Instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

SleepAngel® urządzenia mogą być od razu oddane do użytku. Produkt nie jest sterylizowany

#### Produkty czyszczące / dezynfekujące, których można użyć:

- % 1 roztwór nadtlenu wodoru
- Związki amonowe
- Anios Oxy'Floor
- Aniospray Szybki
- Anioxy Spray WS
- Bacillol AF
- Pianka Bacillol
- Chusteczki Bactidic
- Betadyna
- Środek do odkażania powierzchni Cavi Cide
- Chusteczki Cavi
- Roztwór dwutlenku chloru, 1000 ppm
- Roztwór uwalniający chlor, 1000 ppm
- Chusteczki alkoholowe Clinell
- sporobójcze chusteczki Clinell
- Uniwersalne chusteczki dezynfekujące Clinell
- Uniwersalny spray Clinell
- Ecopine, (%5 roztwór w wodzie)
- Pianka Incidin i Incidin Plus
- Incidin Pro
- Alkohol izopropylowy, %70
- Kohrsolin FF
- Życie czyste
- Czysta pianka Meliseptol
- Meliseptol Rapid
- Microbac Forte
- Płyn Mikrozyd AF
- Mikrozyd Sensitive Liquid
- Chusteczki Mikrozyd Sensitive
- Roztwór NaOH
- Oxivir Plus
- Chusteczki PDI Sani Cloth AF3
- Perform 1% i 3%

- Roztwór fenolowy, % 1
- Polegaj+ON Perasafe
- Sani-Cloth Aktywny
- Spryskaj
- Chusteczki sterylne
- Jednorazowe chusteczki bakteriobójcze Super Sani Cloth
- Terralin® protect (maks. 4%)
- Ochrona TPH
- Wirusolve (roztwór %5 i %10 w wodzie)
- Mokra chusteczka

#### Środki czyszczące, które nie są zalecane i mogą uszkodzić powierzchnię tkaniny:

- Roztwór dwutlenku chloru, 10.000 ppm
- Oczyszczacz ENDO PAA (roztwór kwasu nadoctowego)
- Bakteriobójcze chusteczki jednorazowe PDI Sani-Cloth Bleach
- Kwas nadoctowy
- Incidin OxyFoam S

Lista ta nie jest wyczerpująca i należy ściśle przestrzegać odpowiednich stężeń i nie przekraczać ich.